Gênero: Comunicação
Data: 18/06/1865
Edição:
Transcrição: Brutus Abel - Revisão/correção: Philippe Gilbert
Tradução: Marcelo Gulão - Revisão/correção: Alexandre Caroli, Brutus Abel
Publicado em: 22/06/2021.
Identificador: 183

TRANSCRIPTION [TRANSCRIÇÃO]

Ségur
dimanche 18 juin
1865.
Med. M. Tailleur.
{Jenny et M. Tailleur.}

Dans la soirée, pendant une conversation sur différents sujets, M. Tailleur dit qu'il croyait que Mad. Foulon était présente, et qu'il lui semblait la sentir près de lui.

Quelques instants plus tard Mad. Foulon étant évoquée, répondit:

" Oui, mon bon ami, j'étais <là> près de vous, voyant dans votre coeur votre affliction. "

Ceci se rapportait à l'accident arrivé dans l'après-midi à Melle. Jenny Tailleur ; elle était tombée du haut en bas de l'escalier, et s'était blessée à la tête.

Dem. Que pensez-vous des suites de l'accident qui vient d'arriver à Melle Jenny?
Rép. Toujours le méchant esprit qui profite de tous les instants pour lui nuire.
Dem. Parviendra-t-on à l'en débarrer ?
R. Oui, ce temps approche.
D. Sa chûte aura-t-elle des <suites fâcheuses>... ?
R. Aucune.
D. Savez-vous que M. Tailleur est enfin casé?
R. Oui, tu sais que nous l'aimons.
D. Quel avenir aura pour lui la place qu'il occupe?
R. Eh bien ! on le regreterra.
D. Qu'entendez-vous par là ?
R. Parce qu'il n'y restera par le temps que tu crois.
D. Est-ce qu'il sera remercié ?
R. Non, non.
D. Il trouvera donc quelque chose de mieux ?
R. Oui.

TRADUÇÃO

Ségur
Domingo, 18 de junho

[Comunicação - Espírito: Foulon - Médium: Tailleur]. Juiz de Fora: UFJF; 2020 [cited 2025 Dec 16]. Available from: http://projetokardec.ufjf.br/item-pt/?id=183. Projeto Allan Kardec.

1865.

Médium: senhor Tailleur.

{Jenny e senhor Tailleur.}

À noite, durante uma conversa sobre diferentes temas, disse o senhor Tailleur que ele acreditava que a senhora Foulon estivesse presente, e parecia que ele podia senti-la perto dele.

Instantes depois, a senhora Foulon, sendo evocada, respondeu:

"Sim, meu bom amigo, eu estava perto de você, vendo em seu coração sua aflição."

Isso se relacionava ao acidente ocorrido à tarde com a senhorita Jenny Tailleur; ela havia caído do alto da escada e machucado a cabeça.

Pergunta: O que você pensa das consequências do acidente que acabou de acontecer com a senhorita Jenny?

Resposta: Sempre o mau espírito que aproveita cada momento para feri-la.

Pergunta: Conseguiremos nos livrar dele?

Resposta: Sim, esse tempo se aproxima.

Pergunta: Sua queda terá consequências infelizes...?

Resposta: Nenhuma.

Pergunta: Você sabe que o senhor Tailleur está finalmente alojado?

Resposta: Sim, você sabe que nós o amamos.

Pergunta: Que futuro terá para ele o lugar que ocupa?

Resposta: Bem... Vamos nos arrepender!

Pergunta: O que você quer dizer com isso?

Resposta: Pois ele não ficará lá pelo tempo que você acredita.

Pergunta: Ele ficará grato?

Resposta: Não, não.

Pergunta: Ele encontrará então alguma coisa melhor?

Resposta: Sim.

[Comunicação - Espírito: Foulon - Médium: Tailleur]. Juiz de Fora: UFJF; 2020 [cited 2025 Dec 16]. Available from: http://projetokardec.ufjf.br/item-pt/?id=183. Projeto Allan Kardec.